

4 DE MAIG DE 2025

## DIUMENGE III DE PASQUA (C)

### MISSA CONVENTUAL (10:30 h)

#### INTROIT

Motet *Jubilate Deo*, Joan Pau Pujol (1570-1626)\*

*Psalm 99*

**Jubilate Deo omnis terra.  
Servite Domino in lætitia.  
Introite in conspectus eius in  
exultatione.**

**Scitote, quoniam Dominus ipse est Deus:  
ipse fecit nos et non ipsi nos;  
populus eius et oves pascuæ eius.**

**Introite portas eius in confessione,  
atria eius in hymnis: confitemini illi.**

**Laudate nomen eius,  
quoniam suavis est Dominus,  
in æternum misericordia eius  
et usque in generationem  
et generationem veritas eius.**

Aclameu el Senyor arreu de la terra,  
doneu culte al Senyor amb cants de festa,  
entreu davant d'ell amb crits d'alegria.

Reconeixeu que el Senyor és Déu,  
que és el nostre creador i que som seus,  
som el seu poble i el ramat que ell  
pastura.

Entreu als seus portals enaltint-lo,  
canteu lloances als seus atris,  
enaltiu i beneïu el seu nom:

«Que n'és, de bo, el Senyor!  
Perdura eternament el seu amor,  
és fidel per segles i segles».

*Aclama al Señor, tierra entera,  
servid al Señor con alegría.  
Llega a él con cantares de gozo.*

*Sabed que el Señor es Dios:  
él nos creó, a él pertenecemos,  
somos su pueblo, y ovejas de su rebaño.  
Entrad por sus puertas dando gracias,  
avanzad por sus atrios entre himnos.*

*Alabad su nombre,  
porque el Señor es bondadoso,  
y su misericordia es eterna,  
de generación en generación  
permanece su verdad.*

\* *Mestre de capella de la Catedral de Barcelona.*

#### ASPERSIÓ

Motet *Vidi aquam*, Tomás Luis de Victoria (1548-1611)

*cf. Ez 47; Ps 117*

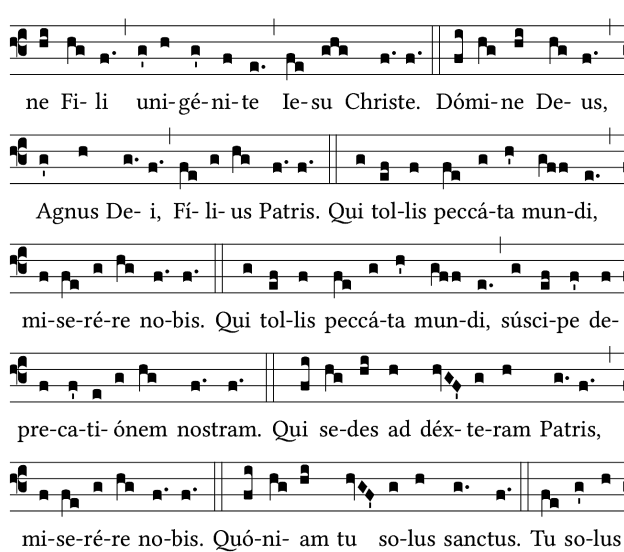
**Vidi aquam egredientem de templo,  
a latere dextro, alleluia:  
Et omnes, ad quos pervenit aqua ista,  
salvi facti sunt et dicent, alleluia.  
Confitemini Domino, quoniam bonus:  
quoniam in sæculum misericordia ejus.  
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.  
Sicut erat in principio, et nunc, et semper,  
et in sæcula sæculorum. Amen.**

Vaig veure aigua que fluïa del costat dret  
del temple, al·leluia:  
I a tots a qui va arribar aquella aigua  
han estat salvats i diuen: al·leluia.  
Enaltiu el Senyor, que n'és, de bo;  
perdura eternament el seu amor.  
Glòria al Pare, i al Fill, i a l'Esperit Sant.  
Com era al principi, ara i sempre, i pels  
segles dels segles, Amén.

*Vi agua que fluía del lado derecho del  
templo, aleluia:  
Y a todos a los que llegó aquella agua  
han sido salvados y cantan: aleluia.  
Dad gracias al Señor porque es bueno,  
porque es eterna su misericordia.  
Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu  
Santo. Como era en un principio, ahora y  
siempre, y por los siglos de los siglos.  
Amén.*

#### GLÒRIA (Cant gregorià: Gloria XI, Missa Orbis factor)

2.  **G** *Ló-ri-a in excélsis De-o. Et in terra pax ho-*  
*mí-ni-bus bonæ vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Bene-dí-cimus*  
*te. Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti-as á-*  
*gi-mus ti-bi propter magnam gló-ri-am tu-am. Dó-mi-ne*  
*De-us, Rex cæ-léstis, De-us Pa-ter omni-pot-ens. Dó-mi-*

 *ne Fi-li uni-gé-ni-te Ie-su Christe. Dó-mi-ne De-us,*  
*Agnus De-i, Fí-li-us Patris. Qui tol-lis peccá-ta mun-di,*  
*mi-se-ré-re no-bis. Qui tol-lis peccá-ta mun-di, sú-sci-pe de-*  
*pre-ca-ti-ónem nostram. Qui se-des ad dèx-te-ram Patris,*  
*mi-se-ré-re no-bis. Quó-ni-am tu so-lus sanctus. Tu so-lus*



Dóminus. Tu so-lus Altíssimus, Ie-su Christe. Cum Sancto

Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que estima el Senyor.

Us lloem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies per la vostra immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial, Déu Pare omnipotent, Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare.

Vós, que lleueu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres; vos, que lleueu el pecat del món, acolliu la nostra súplica; vos, que seieu a la dreta del pare, tingueu pietat de nosaltres.

Perquè vos sou l'únic Sant, vos l'únic Senyor, vos l'únic Altíssim, Jesucrist, amb l'Esperit Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.



Spí-ri-tu, in gló-ri-a De- i Pa- tris. A-men.

*Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que aman el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre.*

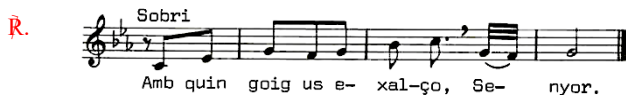
*Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.*

## PSALM RESPONSORIAL · Música: Domènec Cols (1928-2011)

*Psalm 29, 2.4-6.11-13 (R.: 2a)*

Amb quin goig us exalço, Senyor!

M'heu tret a flor d'aigua quan m'ofegava,  
i no heu permès que se n'alegrin els enemics.  
Senyor, m'heu arrencat de la terra dels morts,  
quan ja m'hi enfonsava, m'heu tornat la vida.



Canteu al Senyor, els qui l'estimeu,  
enaltiu la seva santedat.

El seu rigor dura un instant;  
el seu favor, tota la vida.

Cap al tard tot eren plors,  
l'endemà són crits de joia.

**R.**  
Escolteu, Senyor, compadiu-vos de mi;  
ajudeu-me, senyor.  
Heu mudat en joia les meves pens,  
Senyor, Déu meu, us lloaré per sempre.

**R.**

*Te ensaltaré, Señor, porque me has librado  
y no has dejado que mis enemigos se rían de mí.  
Señor, sacaste mi vida del abismo,  
me hiciste revivir cuando bajaba a la fosa.*

**R.** Te ensaltaré, Señor, porque me has librado.

*Tañed para el Señor, fieles suyos,  
celebrad el recuerdo de su nombre santo;  
su cólera dura un instante;  
su bondad, de por vida;  
al atardecer nos visita el llanto;  
por la mañana, el júbilo.*

**R.**  
*Escucha, Señor, y ten piedad de mí;  
Señor, socórreme.  
Cambiaste mi luto en danzas,  
Señor, Dios mío, te daré gracias por siempre.*

**R.**

## AL·LELUIA

*Al-leluia, al-leluia, al-leluia!*

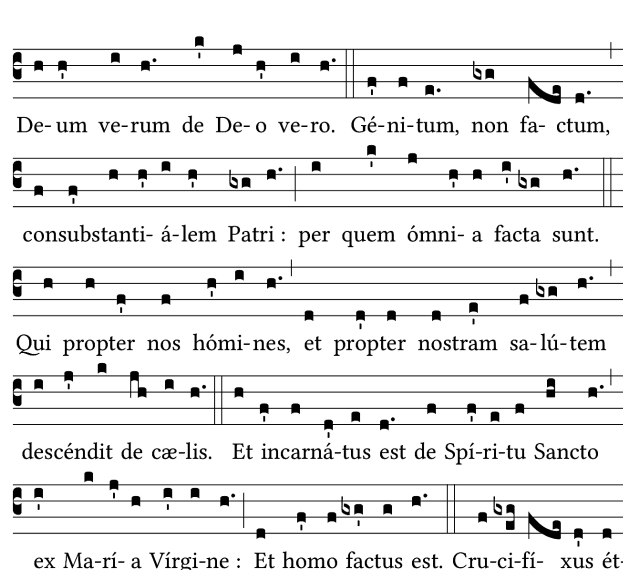
Crist, el creador de totes les coses, ha ressuscitat i s'ha compadit del llinatge humà.

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

*Cristo, el creador de todas las cosas, ha resucitado y se ha compadecido del linaje humano.*

*cf. Lc 24, 32*

## CREDO (Cant gregorià: Credo III)

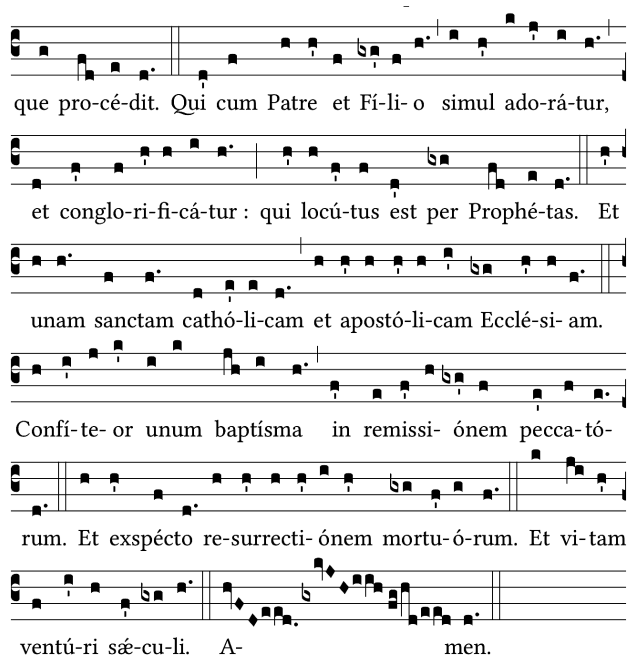




i- am pro no-bis : sub Pónti- o Pi-lá-to passus, et sepúl- tus  
est. Et re-surré-xit térti- a di- e, se-cúndum Scriptú-ras.  
Et ascéndit in cæ- lum : sedet ad dexte-ram Pa- tris.  
Et í-te-rum ventú-rus est cum gló-ri- a, ju-di-cá-re vi-vos et  
mórtu-os : cu-jus regni non e-rit fi-nis. Et in Spí-ri-tum San-  
ctum, Dóminum, et vi-vi-fi-cántem : qui ex Patre Fi-li- ó-

#### *Símbol de Nicea*

Crec en un sol Déu, Pare totpoderós, Creador del cel i de la terra, de totes les coses visibles i invisibles.  
I en un sol Senyor, Jesucrist, Fill Unigènit de Déu, nascut del Pare abans de tots els segles. Déu nat de Déu, Llum resplendor de la Llum, Déu veritable nascut del Déu veritable, engendrat, no pas creat, de la mateixa naturalesa del Pare: per ell tota cosa fou creada. El qual per nosaltres els homes i per la nostra salvació davallà del cel. I, per obra de l'Esperit Sant, s'encarnà de la Verge Maria, i es feu home. Crucificat després per nosaltres sota el poder de Ponç Pilat, patí i fou sepultat.  
I ressuscità el tercer dia, com deien ja les Escriptures, i se'n pujà al cel, on seu a la dreta del Pare, i tornarà gloriós a judicar els vius i els morts, i el seu regnat no tindrà fi. Crec en l'Esperit Sant, que és Senyor i infon la vida, que procedeix del Pare i del Fill. I juntament amb el Pare i el Fill és adorat i glorificat; que parlà per boca del profetes.  
I en una sola Església, santa, catòlica i apostòlica.  
Professo que hi ha un sol baptisme per perdonar el pecat i espero la resurrecció dels morts, i la vida de la glòria. Amén.



que pro-cé-dit. Qui cum Patre et Fi-li- o simul ado-rá-tur,  
et conglo-ri-fi-cá-tur : qui locú-tus est per Prophé-tas. Et  
unam sanctam cathó-li-cam et apostó-li-cam Ecclé-si- am.  
Confi-te- or unum baptisma in remissi- ónem pecca- tó-  
rum. Et exspécto re-surrecti- ónem mortu- ó-rum. Et vi- tam  
ventú-ri sée-cu-li. A- men.

#### *Símbolo niceno*

*Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.*  
*Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.*  
*Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo, recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.*  
*Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.*  
*Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados.*  
*Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.*  
*Amén.*

## OFERTORI

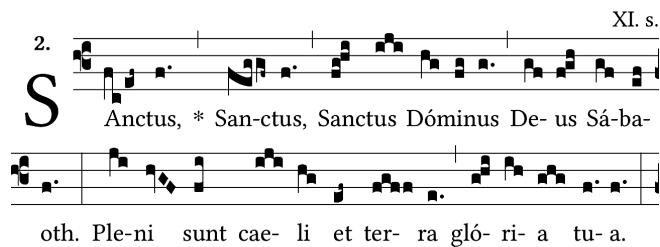
Motet *Lauda anima mea*, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

**Lauda, anima mea, Dominum:**  
**laudabo Dominum in vita mea:**  
**psallam Deo meo, quamdiu (fu)ero,**  
**alleluia.**

Lloa el Senyor, ànima meva;  
lloaré el Senyor tota la vida,  
cantaré al meu Déu mentre sigui al  
món, al·leluia.

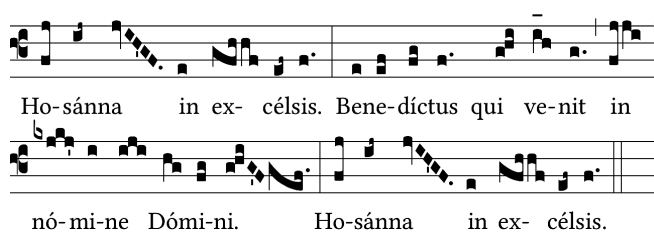
*Alaba mi alma al Señor,*  
*alabaré al Señor mientras viva,*  
*tañeré para mi Dios mientras exista,*  
*aleluya.*

**SANCTUS · Cant gregorià: Sanctus XI, Missa Orbis factor**



2. **S** XI. s.  
Anctus, \* San-ctus, Sanctus Dóminus De- us Sá-ba-  
oth. Ple-ni sunt cae- li et ter- ra gló- ri- a tu- a.

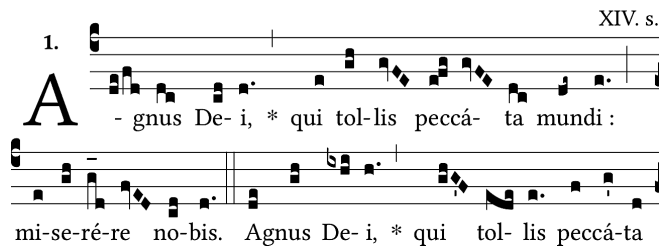
Sant, sant, sant és el Senyor, Déu de l'univers. El cel i la terra són plens de la vostra glòria. Hosanna a dalt del cel! Beneït el qui ve en nom del Senyor. Hosanna a dalt del cel!



Ho-sánna in ex- célsis. Bene-díctus qui ve-nit in  
nó-mi-ne Dómi-ni. Ho-sánna in ex- célsis.

*Santo, santo, santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el cielo i la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo!*  
*Bendito el que viene en nombre del Señor. ¡Hosanna en el cielo!*

AGNUS DEI · Cant gregorià: Agnus XI, *Missà Orbis factor*

|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1.  XIV. s.</p> <p>A - gnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta mundi :<br/>mi-se-ré-re no-bis. Agnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta</p> |  <p>mun-di : mi-se-ré-re no-bis. Agnus De- i, * qui tol- lis pec-<br/>cá- ta mundi : dona no-bis pa-cem.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Anyell de Déu, que llevu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.  
Anyell de Déu, que llevu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.  
Anyell de Déu, que llevu el pecat del món: doneu-nos la pau.

*Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.*  
*Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.*  
*Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.*

COMUNIÓ

Motet *O sacrum convivium*, Giaches de Wert (1535-1596)

**O sacrum convivium  
in quo Christus sumitur.  
Recolitur memoria passionis eius  
mens impletur gratia  
et futurae gloriae nobis pignus  
datur.  
Alleluia.**

Oh, banquet sagrat  
en el qual Crist és consumit.  
Fent memòria de la seva passió,  
les nostres ments s'omplen de gràcia  
i ens és donada la promesa de la  
glòria futura. Al·leluia.

*Sant Tomàs d'Aquino (?) (1214-1274)*

*Oh, banquete sagrado  
en el que Cristo es consumido.  
Haciendo memoria de su pasión,  
nuestras mentes se llenan de gracia  
y nos es dada la promesa de la  
gloria futura. Aleluya.*

FINAL

Antífona *Regina cæli*, Joan Cererols (1618-1680)

**Regina cæli, lætare, alleluia.  
Quia quem meruisti portare, alleluia.  
Resurrexit, sicut dixit, alleluia.  
Ora pro nobis Deum, alleluia.**

Reina del cel, alegreu-vos, al·leluia.  
Perquè aquell que meresquéreu dur, al·leluia.  
Ha ressuscitat tal com digué, al·leluia.  
Pregueu Déu per nosaltres, al·leluia.

*Anònim (almenys del s. XII)*

*Alégrate reina del cielo, alehuya.  
Porque el que mereciste llevar, alehuya.  
Ha resucitado, como dijo, alehuya.  
Ruega por nosotros a Dios, alehuya.*

\* *Mestre de Capella de l'Abadia de Montserrat.*